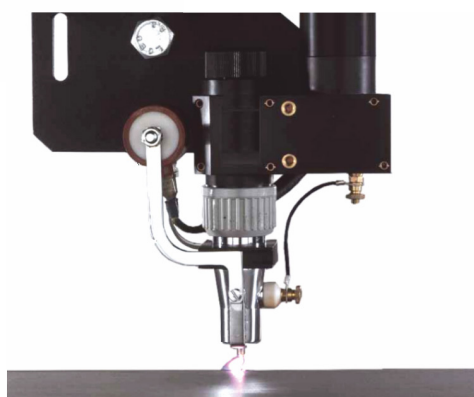


OPȚIUNEA DISPOZITIV DE PENDULARE MAGNETICĂ A ARCULUI

# OSCILLARC PLUS

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ, UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

Nr. P95576001NG



EDIȚIE : RO  
EDIȚIE : C  
DATA : 06 - 2023

Instrucțiuni de utilizare

REF.: 8695 5566

Instrucțiuni originale

**LINCOLN**<sup>®</sup>  
**ELECTRIC**

**Producătorul vă mulțumește pentru încrederea acordată prin achiziționarea acestui echipament, de care veți fi pe deplin satisfăcuți dacă respectați instrucțiunile de utilizare și întreținere.**

**Proiectarea sa, specificațiile componentelor și fabricarea sa sunt în conformitate cu directivele europene aplicabile.**

**Vă invităm să consultați declarația CE anexată pentru a cunoaște directivele cărora este supus echipamentul.**

**Producătorul nu își va asuma responsabilitatea în cazul în care componente nerecomandate sunt asociate cu acest produs.**

**Pentru siguranța dvs., în continuare vă prezentăm o listă nerestrictivă de recomandări sau cerințe; multe dintre acestea sunt specificate în Codul Muncii.**

**În încheiere avem rugămintea să vă informați furnizorul cu privire la orice erori pe care le veți regăsi în acest manual de instrucțiuni.**

# Conținut

A - IDENTIFICARE .....	3
B - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ .....	3
C - DESCRIERE .....	4
1 - Principiu.....	4
2 - Componentă .....	4
D - MONTAJ INSTALARE.....	5
1 - Condiție de instalare .....	5
2 - Montare.....	5
3 - Racordare.....	5
E - MANUAL DE UTILIZARE .....	6
1 - Poziție bobină .....	6
F - ÎNTREȚINERE .....	7
1 - Depanare.....	7
1.1 Placă amplif OSCILLARC.....	7
2 - Piese de schimb.....	8
NOTE PERSONALE .....	10

# INFORMAȚII

Această documentație tehnică este destinată următoarei sau următoarelor mașini/produse:

- Oscilator magnetic al arcului 10 metri
- Oscilator magnetic al arcului 17 metri
- P95576001NG → Oscilator magnetic al arcului 25 metri



Prezentele instrucțiuni și produsul la care se referă fac referire la standardele aplicabile în vigoare.



Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a instala, utiliza sau întreține aparatul. Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur pentru a le consulta pe viitor. Acest manual trebuie să urmeze aparatul descris sau mașina descrisă, în caz de schimbare a proprietarului și să-l însoțească până la casarea sa.



### **Afișaj și manometru:**

Aparatele de măsură sau afișajele de tensiune, curent, viteză, presiune etc., indiferent dacă sunt analogice sau digitale, trebuie să fie considerate drept indicatoare.



Pentru instrucțiunile de funcționare, setări, depanare și piese de schimb, consultați instrucțiunile de siguranță de utilizare și de întreținere specifice.

# REVIZII



















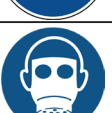






REVIZIA : B DATA : 08/19

DENUMIRE	PAGINA
Creare versiune limba română	

REVIZIA : C DATA : 06/23

DENUMIRE	PAGINA
Actualizare Adăugare „Instalația LINC-MASTER”	

## SEMNIȚAȚIA SIMBOLURILOR

	Obligativitatea citirii manualului/ instrucțiunilor.		Semnaleză un pericol.
	Obligativitatea purtării încălțămintei de protecție.		Avertisment privind existența unui risc sau unui pericol datorat electricității.
	Obligativitatea purtării unei căști antizgomot.		Avertisment privind existența unui risc sau unui pericol datorat unui obstacol la nivelul solului.
	Obligativitatea purtării unei căști de protecție.		Avertisment privind existența unui risc sau unui pericol de cădere cu denivelare.
	Obligativitatea purtării mănușilor de protecție.		Avertisment privind existența unui risc sau unui pericol datorat sarcinilor suspendate.
	Obligativitatea purtării ochelarilor de protecție.		Avertisment privind existența unui risc sau unui pericol datorat prezenței unei suprafețe fierbinți.
	Obligativitatea purtării unei viziere de protecție.		Avertisment privind existența unui risc sau unui pericol datorat pieselor mecanice în mișcare.
	Obligativitatea purtării îmbrăcăminte de protecție.		Avertisment privind existența unui risc sau unui pericol datorat unei mișcări de închidere a pieselor mecanice ale unui echipament.
	Obligativitatea curățării zonei de lucru.		Avertisment privind existența unui risc sau unui pericol datorat prezenței radiației laser.
	Obligativitatea purtării unei protecții pentru căile respiratorii.		Avertisment privind existența unui risc sau unui pericol datorat unui obstacol situat la înălțime.
	Necesitatea unei inspecții vizuale.		Avertisment privind existența unui risc sau unui pericol datorat prezenței unui element ascuțit.
	Indică o operațiune de gresare.		Interdicție pentru purtătorii de stimulatoare cardiace de acces în zona desemnată.
	Necesită o acțiune de întreținere.		

## A - IDENTIFICARE

Introduceți codul echipamentului dvs. în următoarea casuță.  
Specificați această informație în orice corespondență.



N°.

## B - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Pentru instrucțiunile generale de siguranță, consultați manualul specific, furnizat împreună cu acest echipament.

**OSCILLARC PLUS** permite devierea sau pendularea unui arc TIG în curent continuu.

Devierea magnetică a arcului TIG efectuată înspre înainte îi alungește impactul:

- permite creșterea puterii electrice utilizate.
- o creștere sensibilă a vitezei de executare va fi astfel posibilă.
- o mai bună stabilitate a arcului chiar și atunci când capătul electrodului a suferit o erodare de funcționare.

Pendularea arcului TIG permite:

- îmbunătățirea controlului transferului energiei spre piesă.
- întârzierea pragului de apariție a defectelor de suprafață.
- facilitarea sudării pe piese cu apropiere imperfectă
- creșterea suprafeței piesei supuse fluxului de căldură a arcului TIG.

La putere egală în raport cu arcul TIG stabil, penetrarea este diminuată; acest lucru este deosebit de avantajos în cazul efectuării unor depuneri de produse nobile cu o slabă diluare sau în cazul realizării sudării multistrat sau pur și simplu a unui al doilea strat cu aspect foarte frumos pe sudurile vizibile ale cazanelor din oțel inoxidabil.

Dispozitivul **OSCILLARC PLUS** prezintă avantajul, față de dispozitivele mecanice de pendulare, că nu pune nicio sarcină în mișcare.

## 1 - Principiu

Un câmp magnetic are ca efect provocarea deplasării arcului electric TIG supus acțiunii sale.

În plus, impactul arcului nu mai este circular, ci alungit.

Inversarea sensului curentului în inductor provoacă deplasarea arcului în sens invers.

Dacă inductorul este alimentat cu curent alternativ, arcul va fi animat de o mișcare de du-te-vino.

Dispozitivul de pendulare magnetică **OSCILLARC PLUS**, bazat pe acest principiu produce, la frecvență controlată, un câmp alternativ de amplitudine reglabilă sau un câmp de polaritate fixă și de mărime reglabilă.

## 2 - Componentă

Ansamblu de pendulare magnetică a arcului care conține:	P95576001NG
• 1 fascicul de cabluri de alimentare de 42 Volți (F1)	W000379474
• 1 fascicul de cabluri de comandă de 2 metri (F2)	W000379472
• 1 fascicul de cabluri de alimentare bobină de 25 metri (F3)	W000379477
• 1 placă de amplificare <b>DOM</b> (Déviation Oscillation Magnétique) (E5)	W000315540
• 1 circuit magnetic pentru torță <b>MEC4</b> (E15)	W000315604
• 1 bobină <b>OSCILLARC</b> (E16)	S92572688
• 1 duză de pendulare magnetică (E17)	W000315766

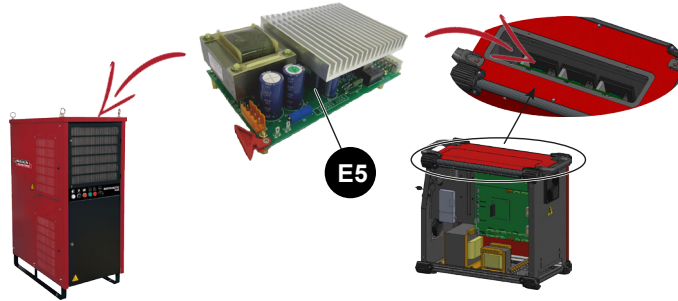


## D - MONTAJ INSTALARE

### 1 - Condiție de instalare

Alimentare electrică ⚡ 42 Volți alternativ 50 Hz sau 60 Hz, 1 A.

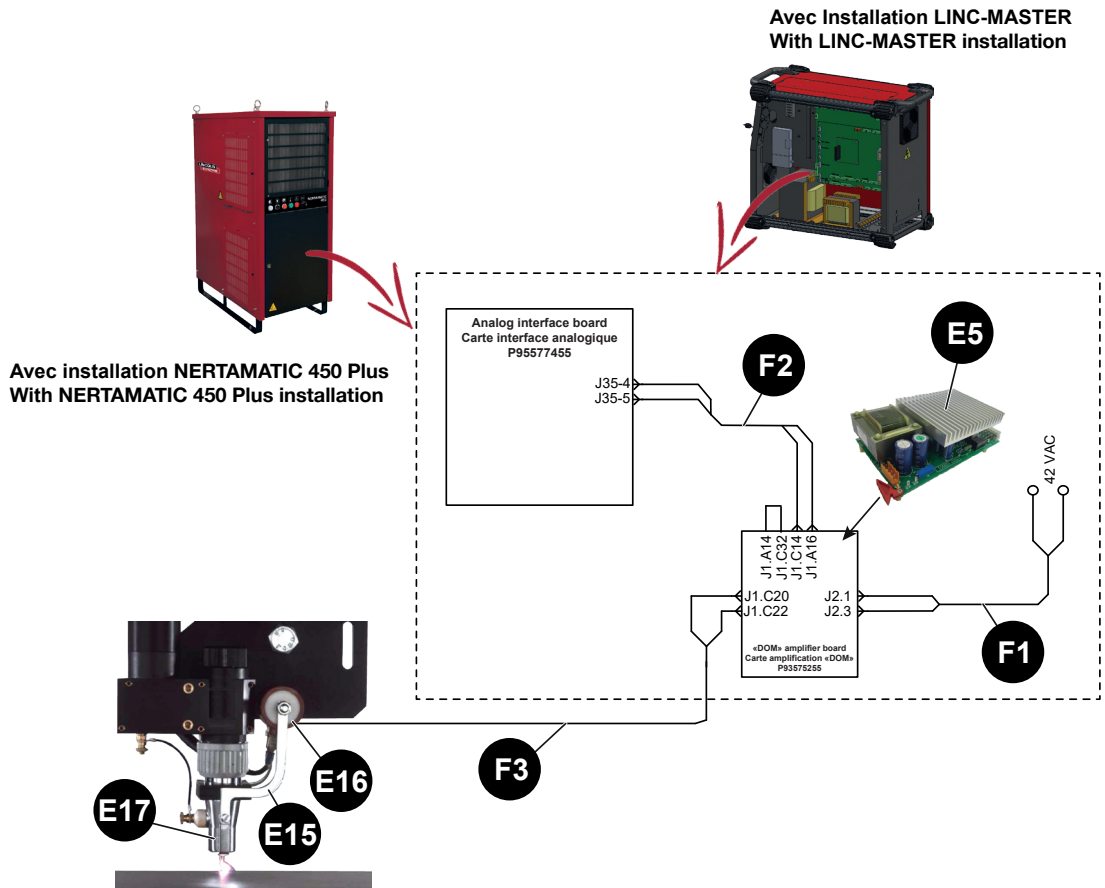
### 2 - Montare



Avec installation NERTAMATIC 450 Plus  
With NERTAMATIC 450 Plus installation

Avec Installation LINC-MASTER  
With LINC-MASTER installation

### 3 - Racordare



F1	W000379474	Fascicul de cabluri de alimentare 42 V „DOM”
F2	W000379472	Fascicul de cabluri de comandă „DOM” - 2 m
F3	W000379475	Fascicul de cabluri de alimentare bobină „DOM” - 10 M
	W000379476	Fascicul de cabluri de alimentare bobină „DOM”- 17 M
	W000379477	Fascicul de cabluri de alimentare bobină „DOM”- 25 M

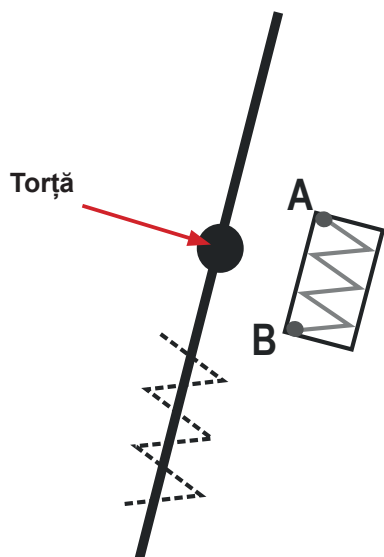


Pentru configurarea, programarea și utilizarea OSCILLARC,  
 Consultați documentul:

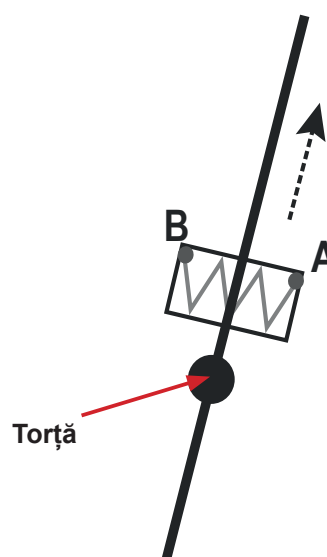
- 86955510: Instalația NERTAMATIC 450 Plus
- 86955520: Instalația LINC-MASTER

## 1 - Poziție bobină

Poziție bobină pentru pendulare

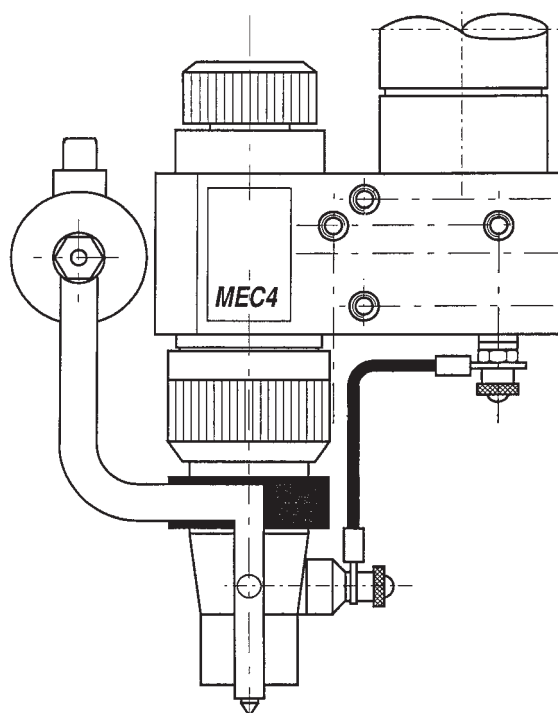
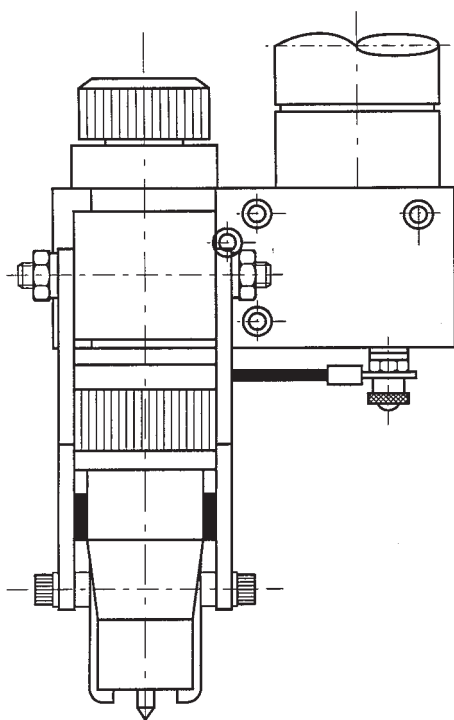


Poziție bobină pentru deviere



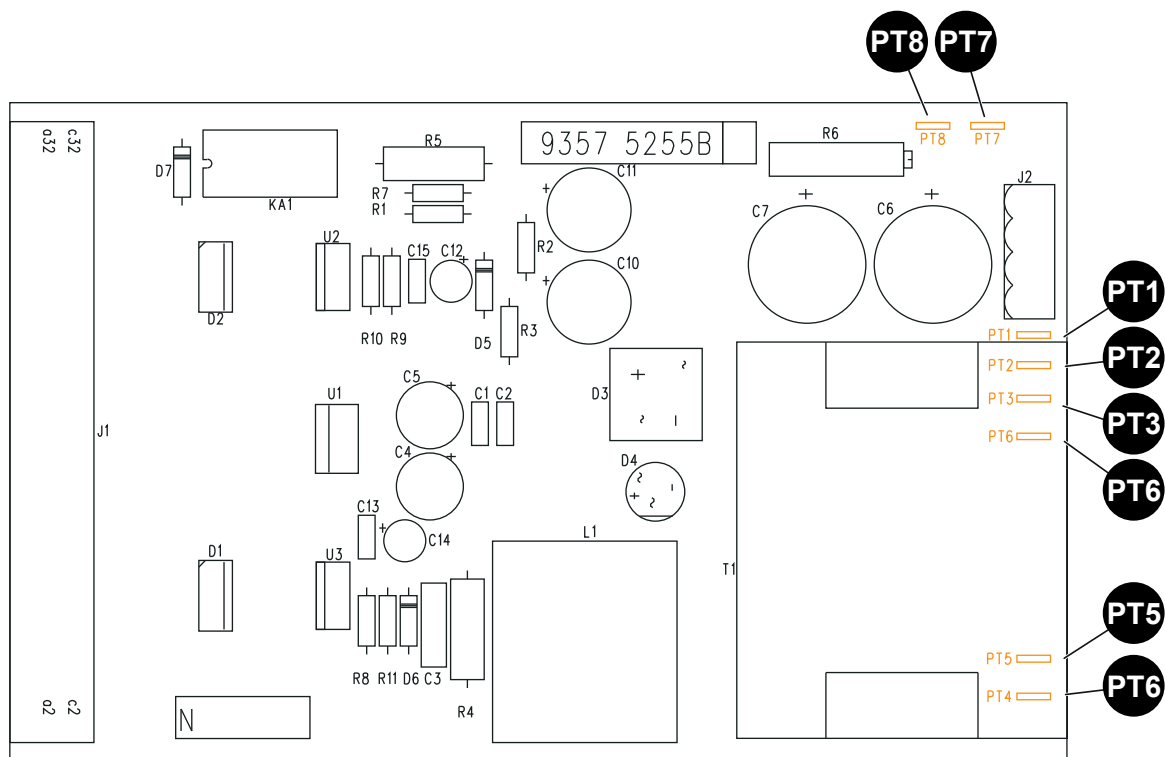
Axa polilor este aliniată cu axa îmbinării de sudat.

axa polilor este perpendiculară pe axa îmbinării de sudat. Devierea arcului trebuie să precedă sudarea, în caz contrar inversați sensul de trecere a curentului prin inductor, inversând cele două borne A și B.



1 - Depanare

1.1 Placă amplif. OSCILLARC



<b>PT1</b>	Intensitatea în bobină (100 mV pe A).
<b>PT2</b>	+8,5 VOLȚI +/-1.
<b>PT3</b>	-8,5 VOLȚI +/-1.
<b>PT4</b>	+14 VOLȚI +/-0,2.
<b>PT5</b>	-14 VOLȚI +/-0,2.
<b>PT6</b>	0 VOLT comun.
<b>PT7</b>	Intrare valoare de referință 0 la +/-10 VOLȚI (PT6 0 VOLT).
<b>PT8</b>	Funcționare amplif. +14 VOLȚI (PT6 0 VOLT).

## 2 - Piese de schimb

### Cum se face comanda:

Fotografiile sau schițele identifică aproape fiecare parte dintr-o mașină sau instalație.

### **Tabelele descriptive includ 3 tipuri de obiecte:**

- cele care se află în stoc în mod obișnuit: ✓
- articolele care nu se află în stoc: ✗
- cele disponibile la cerere: nu există reper

(Pentru acestea vă recomandăm să ne trimiteți o copie a paginii cu lista de piese completată în mod adecvat. Specificați în coloana Comandă numărul dorit de piese și indicați tipul și seria echipamentului dvs.)

Pentru obiectele reperate în fotografii sau schițe dar nu în tabele, trimiteți o copie a paginii în cauză, evidențiind reperul respectiv.

### **Exemplu:**

✓	În stoc în mod obișnuit.
✗	Nu se află în stoc.
	La cerere.

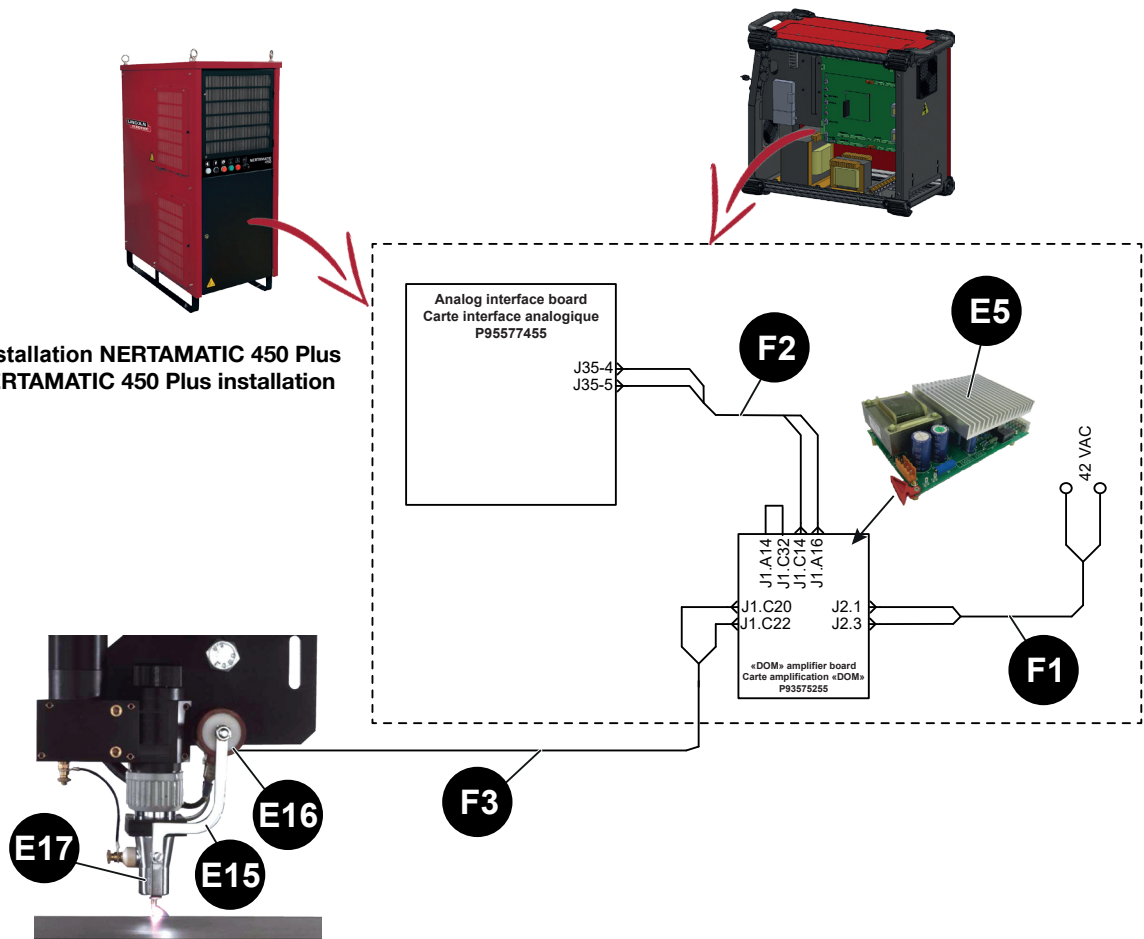
Reper	Cod	Stoc	Comandă	Denumire
E1	W000XXXXXX	✓		Panou interfață aparat
G2	W000XXXXXX	✗		Debitmetru
A3	P9357XXXX			Panou frontal imprimat

- Pentru a comanda piese, specificați cantitatea necesară. Indicați mai jos tipul și numărul de serie al echipamentului.

CE Type Matricule	TIP:
	Nr. serie:

**Avec Installation LINC-MASTER  
With LINC-MASTER installation**

**Avec installation NERTAMATIC 450 Plus  
With NERTAMATIC 450 Plus installation**



✓	În stoc în mod obișnuit.
✗	Nu se află în stoc.
	La cerere.

Reper	Cod	Stoc	Comandă	Denumire
E5	W000315540	✓		Placă amplif. DOM
E15	W000315604	✓		Circuit magnetic pentru torță MEC4
E16	S92572688	✓		Bobină OSCILLARC
E17	W000315766	✓		Duză de pendulare magnetică
F1	W000379474	✗		Fascicul de cabluri de alimentare 42 V „DOM”
F2	W000379472	✗		Fascicul de cabluri de comandă „DOM” - 2 m
F3	W000379475	✗		Fascicul de cabluri de alimentare bobină „DOM” - 10 M
	W000379476	✗		Fascicul de cabluri de alimentare bobină „DOM” - 17 M
	W000379477	✗	↑	Fascicul de cabluri de alimentare bobină „DOM” - 25 M

- Pentru a comanda piese, specificați cantitatea necesară. Indicați mai jos tipul și numărul de serie al echipamentului.

Type <input type="text"/> Matricule <input type="text"/>	→	TIP:
	→	Nr. serie:

